

# ISO 26162-3:2023-01 (E)

## Management of terminology resources - Terminology databases - Part 3: Content

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		iv
Introduction .....		v
1	Scope .....	1
2	Normative references .....	1
3	Terms and definitions .....	1
4	Identifying terms .....	3
4.1	Requirements for term selection .....	3
4.2	Unithood and termhood .....	4
4.3	Corpora and term extraction .....	5
5	Collecting terminological data .....	6
5.1	Data requirements .....	6
5.1.1	Evaluation procedure .....	6
5.1.2	Quality data .....	6
5.1.3	Purpose of the termbase .....	6
5.1.4	Data correctness .....	6
5.1.5	Fitness for use .....	7
5.2	Data model .....	8
5.3	Data categories .....	8
5.4	Data portability .....	8
6	Validating concept entry quality .....	8
6.1	General validation criteria .....	8
6.2	Error typology and system design .....	8
6.3	Error types .....	9
6.3.1	Termbase specification and maintenance .....	9
6.3.2	Error types associated with the inclusion of concept entries .....	9
6.3.3	Error types associated with automatically generated content .....	9
6.3.4	Error types associated with open data categories .....	10
6.3.5	Error types associated with closed data categories .....	10
Annex A (informative)	Evaluation models .....	11
Annex B (informative)	Sample concept entry .....	13
Annex C (informative)	Sample error typology .....	17
Bibliography .....		21